



NMBS SNCB FONSNY

JOURNA(A)L

NOVEMBER/NOVEMBRE 2020



Visitez notre site web www.nmbssnbcfonsny.be
et abonnez-vous à notre newsletter
www.nmbssnbcfonsny.be/contact

Bezoek onze website www.nmbssnbcfonsny.be
en schrijf u in op onze digitale nieuwsbrief
www.nmbssnbcfonsny.be/contact

NIEUWE START VOOR ONS STATION EN DE ZUIDWIJK NOUVEAU DÉPART POUR NOTRE GARE ET LE QUARTIER DU MIDI

Beste buurtbewoners,

De NMBS investeert in een **volledige transformatie van haar gebouwen** aan de Fonsnylaan, waar onder meer het oude postsorteercentrum deel van uitmaakt. Het doel is om naast de realisatie van de NMBS-hoofdzetel ook de **wijk nieuw leven in te blazen** volgens het principe van het “woonvriendelijke station”. Op elk moment van de dag moet de wijk zo **meer uitnodigend, gezelliger en levendiger** worden. In het kader van de vergunningsaanvraag, presenteren wij u graag het project. Wij hadden u liever fysiek op een infovergadering verwelkomd, maar de huidige regels rond COVID-19 beslissen daar anders over.

Veel leesplezier!

Dit is een strategisch project voor de Zuidwijk, ambitieus op het gebied van erfgoed en dat perfect past bij de eigenheid van de wijk.

BOUWMEESTER MAÎTRE ARCHITECTE

Chers riverains,

La SNCB investit dans la **transformation complète de ses bâtiments** de l'avenue Fonsny, ce qui comprend l'ancien centre de tri postal. Outre la réalisation du siège de la SNCB, l'objectif est d'insuffler **une nouvelle vie au quartier** selon le principe de “gare habitante”. Quelle que soit l'heure de la journée, le quartier en deviendra **plus accueillant, convivial et vivant**. Au moment du dépôt des demandes de permis, nous souhaitons vous présenter le projet. Nous aurions aimé vous accueillir physiquement à une session d'information, mais les règles actuelles entourant le COVID-19 en ont décidé autrement.

Bonne lecture !

Il s'agit d'un projet stratégique pour le quartier du Midi, ambitieux au niveau patrimonial et qui saisit parfaitement l'individualité du quartier.

BOUWMEESTER MAÎTRE ARCHITECTE



www.nmbssnbcfonsny.be

UN RÔLE D'INTERFACE ENTRE LA GARE ET LE QUARTIER ET CE, DANS L'ESPRIT DE "GARE HABITANTE"

DE LINK TUSSEN HET STATION EN DE WIJK, IN DE GEEST VAN EEN "WOONVRIENDELIJK STATION"

LE PROJET EXPLIQUÉ // HET PROJECT UITGELEGD

TOUTES LES DIRECTIONS SOUS UN MÊME TOIT ALLE DIRECTIES ONDER 1 DAK

Réduction de la surface nécessaire par la centralisation

- Contribue à une plus grande efficacité de la SNCB et un meilleur service aux voyageurs
- Stimule la coopération et la transversalité entre les services de la SNCB
- Bâtiment flexible et polyvalent

Vermindering nodige oppervlakte door centralisatie

- Zorgt voor een verhoogde efficiëntie van NMBS en een betere dienstverlening naar de reizigers
- Transversaal en stimuleert de samenwerking tussen de verschillende diensten van de NMBS
- Flexibel en polyvalent ingericht gebouw



Ce projet est une magnifique occasion de redonner un nouveau souffle à notre première gare internationale, une nouvelle vie au quartier et un nouveau cadre de travail à nos employés.

Dit project is een geweldige gelegenheid om een nieuwe wind te laten waaien door ons belangrijkste internationale station. Bovendien geven we de wijk een tweede leven en bouwen we een nieuwe werkomgeving voor onze werknemers. ”

MATI PARYSKI, PROJECT COORDINATOR, NMBS SNCB

DURABILITÉ

Des bâtiments vétustes vers un nouveau bâtiment performant au niveau énergétique et environnemental

Un bâtiment exemplaire

- Des panneaux solaires et pompes à chaleur
- Pas d'utilisation de combustibles fossiles dans le nouveau bâtiment passif
- Certification BREEAM Excellent

DUURZAAMHEID

Van verouderde gebouwen naar een nieuw efficiënt gebouw op het vlak van energie- en milieu

Een voorbeeldgebouw

- Zonnepanelen en warmtepompen
- Geen gebruik van fossiele brandstoffen in het nieuwe passieve gebouw
- BREEAM-certificaat Excellent



TRANSFORMATION DU QUARTIER DU MIDI ET DE NOTRE GARE

Une régénération pour le quartier du Midi

- **Gare habitante**
- Accueillant, convivial et **vivant** 24/24
- Un **environnement sûr**

Une gare visible et lisible pour le voyageur

- **L'entrée** principale de la gare sera plus visible et plus accessible
- **Au rez-de-chaussée, les bâtiments recevront des nouveaux espaces commerciaux ou de services le long de l'avenue Fonsny.**
- **Nouvel accès direct aux quais :** le passage sous-voie (le couloir M) de la gare sera prolongé jusqu'à l'avenue Fonsny

L'ARCHITECTURE

Réutilisation des bâtiments existants

- Le complexe moderniste des architectes Blomme et Petit sera rénové
- 3 parties - Avenue Fonsny 47b, 48 et 49 y compris l'ancien centre de tri de la Poste Bruxelles X

Ajout d'une extension moderne et sobre

- Le long des voies
- En recul des bâtiments existants
- Des écrans solaires colorés du côté des voies créent un élément d'animation

TRANSFORMATIE VAN DE ZUIDWIJK EN ONS STATION

Nieuwe wind door de Zuidwijk

- **Woonvriendelijke station**
- 24/24 **levendig**, uitnodigend en gezellig
- Een **veilige omgeving**

Zichtbaar en duidelijk station voor de reiziger

- **Hoofdingang** van het station wordt zichtbaarder en toegankelijker
- **Op het gelijkvloers komen aan de kant van de Fonsnylaan nieuwe handelsruimtes of diensten**
- **Nieuwe rechtstreekse toegang tot perrons:** de onderdoorgang (de M-gang) wordt doorgetrokken tot aan de Fonsnylaan

DE ARCHITECTUUR

Hergebruik bestaande gebouwen

- Modernistisch complex van architecten Blomme en Petit wordt gerenoveerd
- 3 delen - Fonsnylaan 47b, 48 en 49 inclusief het oude postsorteercentrum Brussel X

Toevoeging van een sobere moderne uitbreiding

- Aan de kant van de sporen
- Bovenop de bestaande gebouwen
- Gekleurde binnenzonweringen langs de kant van de sporen die voor een speels element zorgen

NAAR EEN NIEUWE GEBOUW

IN 3 STAPPEN

VERS UN NOUVEAU BÂTIMENT

EN 3 ÉTAPES

01

STAP // ÉTAPE

VERGUNNING // PERMIS

- Aanvraag bouw-en omgevingsvergunningen // Demande de permis d'urbanisme et d'environnement
- Effectenstudie // Étude d'incidences
- Openbaar onderzoek // Enquête publique
- Afgerond voorjaar 2022 (bekomen van de vergunningen) // Terminé au printemps 2022 (obtention des permis)

02

STAP // ÉTAPE

BOUW // CONSTRUCTION

- Start na bekomen van de vergunningen // Début des travaux dès l'obtention des permis

03

STAP // ÉTAPE

VERHUIS NMBS // DÉMÉNAGEMENT DE LA SNCB

- Verhuis naar de nieuwe hoofdzetel van de NMBS in 2025 // Déménagement dans le nouveau siège social de la SNCB en 2025

Wij garanderen om proactief en eerlijk met u te communiceren.

Nous vous garantissons de communiquer de manière proactive et honnête. ”

WIM CLAESEN PROJECT DIRECTOR BESIX-BPC



KLANT // CLIENT

NMBS - SNCB

DE UITWERKING VAN DIT PROJECT WERD BEGELEID DOOR // L'ÉLABORATION DE CE PROJET A ÉTÉ ACCOMPAGNÉ PAR

- Bouwmeester Maître Architecte
- perspective.brussels - urban.brussels
- Gemeente Sint-Gillis (in het kader van het Adviescomité) - Commune de Saint-Gilles (dans le cadre du Comité d'avis)
- leefmilieu.brussels en Brussel Mobiliteit - environnement.brussels et Bruxelles Mobilité

Architecten // Architectes

- OMA
- Jaspers-Eyers architects
- Assar Architects

Verwezenlijking // Réalisation

- BESIX
- BPC
- BPI
- IMMOBEL
- BESIX group

?

Hebt u nog vragen,
neem dan zeker contact op!
// Si vous avez des questions,
n'hésitez pas à nous contacter !

+32 476 88 46 37

info@nmbssncbfonsny.be

www.nmbssncbfonsny.be



Schrijf u in op de **nieuwsbrief**
// S'inscrire à la **newsletter**
www.nmbssncbfonsny.be/contact



www.nmbssncbfonsny.be